

For Your Printing

SAIVA
PRAKASA
PRESS

THE Hindu Organ

[FOR YOUR

[BOOKS

CONTACT

Saiva Prakasa
Book Depot]

Estd. Sept. 11, 1889.]

[The Only Newspaper in Ceylon for the Hindus]
PUBLISHED EVERY FRIDAY

PHONE No. 556

[PRICE 10 CENTS]

VOL. LXXIX

JAFFNA, FRIDAY APRIL 21, 1967

NO. 2

DRAVIDIANS AND THEIR LANGUAGE

BY J. R. SINNATHAMBY

Reference the speech in Parliament on 24-11-66 pertain to the language problem in Canada, I wish to invite attention to an article by Arnold Toynbee headed "Canada's Strife".

In this article he traces the problems in Canada to the school history books. It appears to me that our history books and such other books and publications cannot be absolved from such a charge. The problem here is further aggravated by a line of political action which identifies Ceylon with the Sinhalese race only.

The article referred to by me is too lengthy to quote in full. I will, therefore, quote only extracts.

"History books do not only tell History—they make it.

The most influential of the history books published are not the most advanced ones, these are relatively expensive to buy and difficult to read. The number of their readers is therefore comparatively small and these readers will be people who have gone far enough with their education to be no longer at their books' mercy. They will read critically, and, if a book seems prejudiced they will know how to discount what it says.

The really influential history books are the elementary ones. These are read by children who are still at an age at which they are likely to take for granted that anything printed must be true, and for the majority of these juvenile readers this is the last, as well as, the first account of history that comes their way. Accordingly it stays with them for life. It plays a big part in making them either good or bad neigh-

hours and either wise or foolish voters.

Elementary school books have this influential effect at all times and places, but the consequences are especially critical where there are two separate communities in one country and where these two communities speak different languages.....

What should Canadian elementary history books, in both languages, tell children about their common country's history? One that they certainly should tell them is that it is piece of good fortune for Canada that her two national languages happen to be world languages as well.

The text books should encourage every Canadian child to be proud of his twofold linguistic heritage. They should inspire every Canadian child to become bilingual. This could be done in Canada as easily as it is done in Switzerland...."

A historical comparison of the languages in Canada and Ceylon is of great interest.

Canada

Canada (from Toynbee's article). In the 18th Century when the British entered Canada there were no English speaking people in Canada. This means this language and the French Language have existed in Canada only a few centuries.

Ceylon

According to Geiger quoted below the Dravidians came to Ceylon on the invitation of Wijaya about 500 B. C.

Geiger, who has spent almost a life time, 50 years, in researches on the Sinhalese language, religion and culture, makes the following ob-

servations in his book "Culture of Ceylon in Mediaeval Times". "We learn from the Mahawansa that at the request of Wijaya, the Pandu King in Madura sent to Ceylon not only young women as wives for Wijaya and his companions but also workmen (Pessiya and Karaka) artisans and craftsmen who were able to assist the Aryans in their undertakings"...

We can presume that they spoke the Tamil language. The antiquity of the Tamil language is supported by Basham, presently of the University of London, in his book "Wonder that was India", where he says Tamil is the oldest living language. Further, according to Burrows, presently Boden Professor for Sanskrit at Oxford, in his treatise on Sanskrit, the Tamil language has been known both in South and North India, and, contributed greatly to the Sanskrit vocabulary.

Referring to the Tamil words which appear in Ptolemy's geography of India and Ceylon, of about 100 A. D. Caldwell has observed in his "Dravida Grammar" that we have to go to Ptolemy's texts for the earliest written records of Dravidian words, and, also that many words have retained their identity letter for letter for twenty centuries.

The antiquity of Tamil in Ceylon is also borne out by the fact that some of the words used by the peasantry in Jaffna belong to the Sangam Period, though they have fallen into disuse in South India. (Ceylon History University)

The above references place beyond any doubt the antiquity of the Tamil Language and the Dravidian race in India and Ceylon.

The study of the Tamil language formed a feature of Pirivena education from the 12th to the 15th centuries. Sri Rabula of Totagamuwe was a

(Continued on page 3)

Revered Rajaji

(By S. SIVASUBRAMANIAM)

It is acknowledged both in India and in foreign countries that there is a change in the political conditions of India after the last General Elections. It is generally admitted both by Congress men and non-Congressmen. This change, if properly taken advantage and made good use of, could lead to a better state of affairs and make India happier, more united, more prosperous and stronger and also enable the country to live more effectively and faithfully in accordance with its age long & religious spiritual ideals and tradition and also serve the rest of the world. Viewing the scene from a distance, it would appear that more than any single factor, revered Rajaji has been responsible for bringing about this welcome change. This change, however, is only a beginning and perhaps one of the lowest rungs of upward progress. Many would earnestly pray to God for the continuance of Rajaji's good health and for several years of still more fruitful service by him to India and humanity.

It is useful to remember that Rajaji has been one of the chief instruments for the regaining of Indian National Independence and he has been an honoured colleague not only of Sardar Patel and Shri Jawaharlal Nehru but also of Mahatma Gandhi and Shri Motilal Nehru, the revered Grandfather of India's respected Prime Minister Mrs. Indira Gandhi. India is very fortunate, amidst her difficulties, that God has preserved Rajaji at this critical juncture. The measure of India's future success, safety and greatness would be the measure by which the country pays general heed to the revered elder's sage advice.

India's Prime Minister Mrs Gandhi recently at a conference has said that differences exist in a de-

mocratic, changing and free society but they need not lead to a conflict and that differences and disagreements could be resolved through consultations, discussion and persuasion. The Deputy Prime Minister Shri Moraji Desai has appealed to the people to see that freedom and democracy lasted for ever in the country irrespective of the party in power. Looking at matters and things from a non-party and dispassionate point of view, none better fitted could be found to cooperate for these objectives than the Master of Indian Politics, Rajaji. Of course, as Shri Annadurai, Tamil Nad's Chief Minister has said it may not be possible to give cent per cent satisfaction in all matters to Rajaji. This is not possible in politics or statecraft.

A very valuable trait in his mental make-up is that Rajaji is able to change his views in order to serve the country and that he is not rigid in his political outlook and that at the same time, he does not follow the line of least resistance and say ditto to others whether it be individuals or the general mass of people, and that he allows his own conscience to guide him.

He is further a complete devotee of God and is the very embodiment of India's spiritual and religious spirit and is an authentic voice of the highest culture evolved by humanity. Still for all he is eminently practical. It is so very difficult to find his peer in this wide world. We of the present generation are blessed that he is still with us, even as those of the earlier generations were blessed that he was with them.

Rajaji has, I believe honoured Ceylon with two visits. The first occasion was when Mahatma Gandhi and he came over

(Continued on page 3)

NOTICE

The offices of the Hindu Organ and Intusathanam and the Saiva Prakasa Press will be closed on Monday the 24th inst. on account of Chitrapoornimai Festival.

Manager.



தமிழ் பத்திரிகை
தமிழ் மொழியை ஆராயும் கல்விக்கு
தமிழ் மொழியை பாதுகாக்க
தமிழ் மொழியை தர்ப்பதற்கு
தமிழ் மொழியை தளர்த்து
தமிழ் மொழியை தளர்த்து

Hindu Organ

FRIDAY, APRIL 21, 1967

CONFERENCE AND CURRENT PROBLEMS

Assembling today at the Naval Ashrama Hall, the Jaffna Saiva Paripalana Sabha at its Annual Conference provides for a three-day program of exposition, exhortation, discussion and discourse on the fundamental truths and concepts of our religion. Shri Saiva Siddantha Sikkamani K. Vachiravelu Madaliyar of Conjeevaram opens the Conference. Sri la Sri Swaminatha Thambiran Swamikal, Pandithamani S. Kanapathipillai, the well known commentator, Vidwan Pon Muttukumar of the Ceylon University, Sri mathi R. Navaratnam-Director of Education of the Northern Region and Sivneri Kavalari T. Muttusampillai, among others, are scheduled to lead and support the Conference at its various sessions. This arrangement certainly caters for the yearning of the Saiva Public for spiritual knowledge. We however, hope that the Saiva Paripalana Sabha, by virtue and reason of its special significance in the religious affairs of this country, will not ignore the present trend of social activities that unwittingly extend to religious practice and declare its considered opinion. It has become a matter of prestige for every Hindu Association whatever may be its age and contribution to speak for the entire Hindu Public of Lanka. Some even venture to appropriate or arrogate to themselves the violative right to voice the opinion of the

Dravidians and Their.....

(Continued from page 1)

master of the Tamil language. It is mentioned in a Sinhalese work (Dambadeni-asna,) referring to the Dambadeni Period, that a Sinhalese King included Tamil in the course of studies followed by him. Tamil was also taught in the court of Parakramabahu I to the sons of distinguished citizens in Polonnaruwa.

These facts lead one to the irresistible conclusion that there has been no discrimination against the Tamil language for the last several centuries until of course in 1958. On the contrary the study of Tamil has been encouraged by Sinhalese Kings in Sinhalese centres of learning.

There is one very important factor, that, operated in Ceylon, which has, I have reason to believe, caused much estrangement between the two races in Ceylon, which did not arise in Canada, and, that is the domination of Ceylon by three European races for 450 years.

These European powers adopted the policy of setting the people of the country and even those of the same race against each other for obvious reasons.

A perusal of "Portuguese Conquest of Ceylon" by Le Querz and Dutch records will prove what I have stated above

One can imagine the enormous amount of damage, that, they, must have done to any goodwill and feelings of fraternity that existed between the two races in the country.

The wars were invariably between ambitious kings, princes, and chiefs and the people as such were not involved. This is proved by the fact that

Hindus as a whole. This Sabha has no such pretensions. But by common consent and by the lofty ideals that inspire its activities it has always been regarded as capable of expressing authoritative views on our religion. Hence our hint that mere academic addresses on the glory and heritage of Saivism will not do. The Saiva public must be kept informed of the Sabha's considered views on social problems that have a religious bias.

even Sinhalese kings recruited their soldiers from South India, so much, so, that the armies consisted largely if not mostly of Dravidian soldiers, (Geiger, Mediaeval Culture in Ceylon). This is a clear indication that the people as such were not at war with other.

The British too employed any method to achieve their ends. They followed an unashamed policy of duplicity and organised a deliberate campaign of vilification against the last king of Kandy while exploiting at the same time the ambitions of a Kandyan chief deluded with the promise of a Kingdom to secure the downfall of the Kandyan Kingdom.

There is ample testimony in Marshal's "Ceylon" and "Sinhalese & Patriots" by Paul Peiris to support the above contention. I will quote three extracts, to give an indication of the methods adopted

Quotation from Marshal, physician who accompanied the Royal family to Vellore, "It has been frequently stated, that, the King by his tyranny forfeited the loyalty and attachment of the great body of people, but this imputation is not well founded. His quarrels were with the chiefs and chiefs alone, and perhaps, the circumstances which particularly rendered him obnoxious to the hatred of the chiefs, was the disposition he evinced of a determination to protect the people from the oppression of the aristocracy, the real tyrants of the country.

Giffard, Advocate Fiscal to Secretary of State to the Admiralty "Poor Wilson (Government Agent Uva) had gone out with a small detachment to endeavour to persuade the revolters to return to their duty and received for answer, that, the British Government had deceived them instead of protecting them; and abandoned them to their tyrants the headmen, and, that a king was necessary for their relief from oppression". Wilson lost his life in the rebellion.

Paul Peiris in his work "Sinhalese and Patriots", "a campaign of vilification depicting Sri Wickrema as a monster of cruelty and wickedness and subtle propaganda aimed at creating discontent and misapprehensions amongst his subjects prepared the way for his

Revered Rajaji

(Continued from page 1)

forty years ago and when both of them contributed considerably towards the quickening of our country's political consciousness and urged on us the necessity for freedom from foreign control and as well as the acceptance of certain social, economic, cultural and humanitarian ideals, including that of Temple Entry. The second visit was connected with the affairs of Ceylonese of Indian descent.

This great personality and the great personality of Mahatma Gandhi were brought back to our minds recently when Ceylon was favoured with the visit of the grandson of both of them, Shri Rajmohan Gandhi, the M. R. A. Leader.

These are a few humble thoughts occasioned by the illness of Rajaji, which we trust and pray will leave him unimpaired for continued service.

proclamation of 10-1-1815, announcing that the sole object of the expedition was to uphold British prestige, and, deliver the king's subjects from oppression, and, put an end once and for all to the Malabar dynasty".

That the Tamil language was taught in Sinhalese centres of learning till the 15th century is also significant in view of the fact that the country came under foreign domination early in the 16th century,

The present antagonism towards the Tamil Language, and, even the right for the Dravidian race to continue to exist, as they have done for several centuries, in their own right, can therefore be traced to the following reasons, firstly, the history books and such other books and publications, including even government publications, secondly, the deliberate and calculated policy followed by the foreign powers who ruled here to create misunderstandings between the different peoples in the island by subtle and insidious propaganda, to secure their interests, and, thirdly, to power hungry politicians who vary their speeches from one point of the compass to the other and their objective is to climb into seats of power, irrespective of whether their line of propaganda is likely to estrange the two races living in the island or not.

Order Nisi

IN THE DISTRICT COURT OF CHAVAKACHCHERI

Testamentary Jurisdiction No. 147

In the matter of the intestate Estate of the late Velupillai Thambo of Kaithady Centre Deceased

Suzammah widow of Velupillai Thambo of Kaithady Centre, Kaithady

Vs. Petitioner

- 1 Lodehumy widow of Velupillai Sinniah of Kaithady north
2 Velupillai Subramaniam of do
3 Velupillai Sinnathamby of do
4 Velupillai Visuvarathar of do
5 Velupillai Sadaniyam of do
6 Velupillai Chellish of do
7 Arumugam Selvarathamasa of Deriniagala
8 Arumugam Velupillai of Kaithady north
Minor 9 Thayamani Devi daughter of Velupillai Arumugam of do
10 Suzammah daughter of Velupillai Arumugam of do
11 Pathmadevi daughter of Velupillai Arumugam of do
12 Wickneswara Devi daughter of Velupillai Arumugam of do
13 Sinnathangam widow of Velupillai Arumugam of do

Respondents.

This matter of the petition of the petitioner praying that the 13th respondent above-named be appointed guardian ad litem over the 9th, 10th, 11th and 12th minors for the purpose of watching their interest in these proceedings and that letters of administration be granted to the petitioner as his wife of the deceased Velupillai Thambo for the purpose of administering the estate of the deceased Velupillai Thambo coming on for disposal before V. M. Cumaraswamy Esquire District Judge Chavakachcheri on the 6th day of March 1967 in the presence of Mr. C. Balakrishnan Proctor on the part of the petitioner and the affidavit and petition having been read.

It is ordered that the 13th respondent be appointed guardian ad litem over the 9th, 10th, 11th and 12th respondents for the said purpose and that letters of administration to administer the estate of the deceased be granted to the petitioner as his wife unless the respondents above-named or any other person or persons interested in the said estate appear in court on the 6th day of May 1967 and show sufficient cause to the contrary to the satisfaction of this court.

This 5th day of March 1967

Sgd. V. M Cumaraswamy District Judge

Drawn by Sgd. C. Balakrishnan Proctors for Petitioner, 7 21 & 23

Astrological

WEEKLY FORECASTS

SRIPATHY

FROM 23 - 4 - 67 to 29 - 4 - 67

ARIES Aswini, Barsni, Kartikai 1st part [Meda Rasi]

Health will continue to be unsatisfactory for some time. Domestic conditions too will not be harmonious. Expenses will soar. Ruin to enemies promised. Wednesday and Thursday must be spent with care.

TAURUS Kartika 2, 3, 4 Rohini, Mirugasirisha, 1, 2, [Idapa Rasi]

Things will be delayed unnecessarily. There will be no mental peace. New ventures will have to be handled with care. Health upsets likely. Abdominal complaints likely. Spend Friday and Saturday with care.

GEMINI Mirugasirisha 3, 4 Thiruvathirai, Punarpusam 1, 2, 3 [Mithuna Rasi]

Professionally a good week. New ventures will be delayed but successful. Financial gains and fame also indicated. Elder brothers and sisters will be helpful.

CANCER Ponnarpoosa 4, Poo- sa, Ayilya [Kataka Rasi]

Financially a good week. Gains through landed properties also indicated. Professional success shown. Friends of the opposite sex will be helpful.

LEO Maha. Poora, Uttira 1, [Singha Rasi]

Beware of scandal mongers this week. Fathers relatives will be on the war-path. Expenses will soar. You will be quick to pick up quarrels. Troubles in the office shown.

VIRGO Uttira 2, 3, 4, Atta Chittirai 1, 2 [Kanni Rasi]

Health will be a problem. You will have no peace of mind. Domestic affairs will be in a muddle. But professionally a good week. Financial gains also indicated.

LIBRA Chittirai 3, 4. Swat- Visaka 1, 2, 3, [Thula Rasi]

Domestic affairs will be in a mess. Health too will be unsatisfactory. Some changes in routine likely. You will have to work hard for your success.

SCORPION Visaka 4, Anusha, Kettai [Vrischika Rasi]

You will be able to triumph over your enemies. Gains through landed properties indicated. Financially a good week. But some misunderstandings in the domestic circle likely.

SAGITTARIUS Moolam, Pooradam, Uttiradam 1 [Thanu Rasi]

Abdominal complaints likely. There will be no mental peace. Clashes with relatives also shown. Friends of the opposite sex will be troublesome.

CAPRICORNUS Uttiradam 2, 3, 4, Thiruvonam, Avit- tam 1, 2 [Makara Rasi]

Gains through landed properties indicated. Agricultural ventures also will be successful. Friends and relatives will be helpful. Mother's health may suffer. Troubles through vehicles also shown.

AQUARIUS Avittam 3, 4 Satayam, Pooraddati, 1, 2, 3 [Kumbha Rasi]

Friends will be very helpful this week. Some favourable changes likely. But minor health upsets shown. Troubles through secret enemies likely.

PISCES Pooraddati 4, Uttir- addati, Revati [Meena Rasi]

Some disappointments likely. Beware of scandal mongers. Financially a good week. Happiness through children also indicated.

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

Testamentary Jurisdiction No. 2018

In the matter of the intestate estate of Anthony Chelliah alias Arulanantham Raju Chelliah of Navaly

Deceased Elizabeth Jeyamany widow of Chelliah of Navaly.

Vs. Petitioner

1 Jeyaraja Devi daughter of Chelliah

2 Manoranjitham daughter of Chelliah

3 Chelliah Samuel Sandrasegaram

4 Chelliah David Thayanan- than

5 Chelliah Ernest Nithianan- tham

6 Chelliah Solomon Yoganathan all of Navaly the 1st to 6th respondents being

minors appearing by their Guardian-ad-litem the 7th respondent.

7 Jacob Benedict Arumai- nayagam of Navaly.

Respondents

This matter coming on for disposal before N. M. J. Rajendram Esquire District Judge, Jaffna on the 6th day of February 1967, in the presence of Mr. S. Thirunavuk- karsu Proctor on the part of the petitioner and affidavit of the petitioner dated 29th day of January 1967 having been read.

It is ordered that the 7th Respondent abovenamed be and he is hereby appointed Guardian-ad-litem over the 1st to 6th minor respondents abovenamed for the purpose of these proceedings.

It is further ordered that the petitioner abovenamed be and she is hereby declared entitled to as the widow of the deceased abovenamed to have Letters of Administration to the estate of the said deceased and the same be issued to her accordingly unless the respondents abovenamed or any other person or persons interested shall on or before the 19th day of April 1967 show sufficient cause to the satisfaction of this court to the contrary.

It is further ordered that the said 7th respondent do produce the said minors in court on the said date.

This 6th day of February 1967.

Sgd. N. A. de S. Wijesekera District Judge, Jaffna 2 7 & 14,

pondents for the purpose of these administration proceedings and that the petitioner as the husband of the deceased be declared entitled to have Letters of administration to the estate of the abovenamed deceased and that Letters of administration be issued to the petitioner accordingly unless the abovenamed 4th respondent or any others interested shall appear before this court on or before the 16th day of January 1967 and show sufficient cause to the satisfaction of this court to the contrary.

It is further ordered that the said minors the 1st, 2nd and 3rd respondents should be produced in court on the said date 15-3-1967.

This 10th day of October 1966

Sgd. N. M. J. Rajendram District Judge,

Order Nisi extended for 5th June 1967

Sgd. N. A. De S. Wijayasekera District Judge.

30 21 & 28

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

Testamentary Jurisdiction No. 1884

In the matter of the intestate estate of the late Sivapackiam widow of Chenathirajah Kulaveerasingham of Kokuvil East, Jaffna

Deceased

Kulaveerasingham Nadesan of Kokuvil East, Jaffna

Vs. Petitioner

1 Kulaveerasingham Rajendram

2 Kulaveerasingham Ratnasabapathy

3 Kulaveerasingham Selvarajah

4 Kulaveerasingham Thangarajah all of Kokuvil East, Jaffna

Respondents

This matter coming on for disposal before N. M. J. Rajendram Esquire District Judge, Jaffna on the 31st day of June 1966 in the presence of Mr. C. Arulampalam Proctor on the part of the petitioner and the affidavit of the petitioner dated 17th day of June, 1966 having been read.

It is further ordered that the petitioner abovenamed be and he is hereby declared entitled to as the eldest son of the deceased abovenamed to have Letters of Administration to the estate of the said deceased and that same be issued to him accordingly unless the respondents abovenamed or any other person or persons interested shall on or before the 2nd day of September 1966 show sufficient cause

to the satisfaction of this court to the contrary.

This 31st day of June 1966.

Sgd. N. M. J. Rajendram District Judge, Jaffna

Drawn by Sgd. C. Arulampalam Proctor for Petitioner

2-9-66 Time to show cause is extended to 26-10-66.

Sgd. N. M. J. Rajendram District Judge Jaffna

26-10-66. Time to show cause extended till 13-2-67.

Sgd. N. M. J. Rajendram District Judge, Jaffna

13-2-67 Time to show cause extended till 28-4-67.

Sgd. N. M. J. Rajendram District Judge, Jaffna

(8 21 & 28)

HINDU ORGAN & INTHUSATHANAM

ANNUAL SUBSCRIPTION RATES

Inland

	Rs. cts.
English	9 00
Tamil	9 00
English & Tamil	12 00

Outside Ceylon

	Rs. cts.
English	10 50
Tamil	10 50
English & Tamil	15 00

Advertisements:

Order Nisi Rs. 12-00

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

Testamentary Jurisdiction No. 1961

In the matter of the intestate estate of the late Soriremma wife of Veluppillai Krishnapillai of Saravanai

Deceased Veluppillai Krishnapillai of Saravanai

Vs. Petitioner

Minor 1 Thanaledohmy daughter of Krishna- pillai

2 Krishnapillai Vara-

thazajah. 3 Krishnapillai Jayarajah 4 Murugar Eliathamby all of Saravanai

Respondents

This matter coming on for disposal before N. M. J. Rajendram Esquire, District Judge, Jaffna on the 10th day of October 1966 in the presence of Mr. C. C. Somasegaram Proctor on the part of the petitioner and the petitioner and affidavit of the petitioner dated 5th October 1966 having been read.

It is ordered that the abovenamed 4th respondent be appointed guardian-ad-litem over the minors the abovenamed 1st, 2nd and 3rd res-

THE JAFFNA MUTUAL BENEFIT FUND Ltd.

(Established 1918)

Shares 5000 shares of Rs. 100/- each 80 monthly instalments of Re. 1/- per share will earn Rs. 100/- for each at the end of the period. Shares issued all time

Savings Accounts opened and interest allowed at 10% per annum on the average monthly balance when it does not fall below Rs. 500/-

Fixed Deposits received for periods of 12 months and 36 months and interest allowed at 6% and 8% respectively.

Loans on the security of Jewels a speciality Part payments accepted.

FOR FURTHER PARTICULARS

APPLY TO:

S. KANAGASABAI, J. P. Shroff.

Order Nisi

IN THE DISTRICT COURT OF COLOMBO

No 23287/T

In the matter of the Intestate Estate and effects of the late Chinnappa Manunayagam of 32 Green Lane, Kotahena, in Colombo

Deceased

Subramaniam Nadarajah of 32 Green Lane, Kotahena, Colombo

Vs Petitioner

1 Eliathamby Rasiah and wife; 2 Theivanayaki both of 10 Rasavalli Lane, Wellawatte; 3 Senior Ambalavanar and wife; 4 Rajeswary Ulakanayaki both of the Government Hospital, Katana, 5 Subramaniam Nagalingam; 6 Ehadchary daughter of Subramaniam both of 10 Rasavalli Lane, Wellawatte; 7 Sunderam widow of Subramaniam of Mallakam Jaffna; 8 Kanagasabapathy Gnanesundaram of Station Road, Tellippalai; 9 Kanagasabapathy Balasundaram of 126A Kirulle Road, Narahenpita; 10 Kanagasabapathy Kanagasundaram of Tellippalai; 11 Krishnar Rajawanniar and wife; 12 Kanakambikai both of Tellippalai; 13 Vijay Kumaraswamy and wife; 14 Gnaneswary of No 17 Cliford Place, Bambalapitiya; 15 Muthiah Sivapatham and wife; 16 Rajeswary Sivapatham of 126A, Kirulla Road, Narahenpita; 17 Ambiar Thirunavukkarasu of No. Kalyani Road, Wellawatte; 18 Ambiar Wignarajah of No. Fussels Lane, Wellawatte; 19 Thairanayaki widow of Vaithilingam of No. Fussels Lane, Wellawatte; 20 Eliathamby Kandasamy of No. 48 Pamankade Lane, Wellawatte; 21 Eliathamby Velayuthapillai of No. 6, Rasavalli Lane, Wellawatte; 22 Ramupillai Vaithilingam and wife; 23 Pooranam both of Alaveddy South, Jaffna; 24 Ramupillai Namasivayam Sivaprakasam and wife; 25 Gnaneluxmy both of Mllakam, Jaffna; 26 Kasipillai Thamotheerampillai and wife; 27 Puvaneswary both of Mallekam, Jaffna

Respondents

This matter coming on for disposal before S. S. Kulatileke Esquire, Additional District Judge, Colombo on the 6th day of March 1967 in the presence of Mr. Navaratnam Balasundaram Proctor on the part of the petitioner and the affidavit of the Petitioner dated 19th day of February 1967 having been read.

It is ordered that the petitioner abovenamed be and he is hereby declared entitled as a cousin of the deceased abovenamed to have Letters of Administration to the estate of the said deceased issued to him accordingly unless the respondents abovenamed or any other person or persons interested shall on or before the 4th day of June 1967 show sufficient cause to the satisfaction of this Court to the contrary.

Sgd. S. S. Kulatileke Additional District Judge

This 8th day of March 1967

350 7 & 14

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

No. 2011/Testamentary

In the matter of the Intestate Estate and Effects of Karthigesu Pathmanapan of Puloly East

Deceased

Maheswary widow of Karthigesu Pathmanapan of Puloly East

Vs. Petitioner

1 Pathmanapan Eswaranathan of do minor 2 Pathmanapan Nakulsan 3 Pathmanapan Aravinthan 4 Pathmanapan Panimoliyan 5 Velupillai Puvanendiram all of do

Respondents.

This matter coming on for disposal before N. M. J. Rajendram Esquire District Judge on the 27th day of January 1967 in the presence of Messrs Rajaratnam and Durairajah Proctors on the part of the Petitioner and the affidavit of the petitioner dated 20-1-1967 having been read.

It is ordered that the Petitioner is entitled to Letters of Administration as the widow of the deceased unless the Respondents or any other person or persons shall on or before the 21st day of April 1967 show sufficient cause to the satisfaction of this Court to the contrary.

It is further ordered that the 5th Respondent be and he is appointed Guardian ad Litem over minors 2, 3 and 4 Respondents unless the Respondents abovenamed or any other person or persons show sufficient cause to the satisfaction of this Court to the contrary.

It is further ordered that the Petitioner do produce the 3, 3 and 4 Respondents in Court on the 21st day of April 1967.

The 27th day of January 1967 Sgd. N. M. J. Rajendram District Judge.

Drawn by Rajaratnam and Durairajah Proctors for Petitioner 457 7 & 14

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

Testamentary Jurisdiction No. 2016 / T

In the matter of the intestate estate of the late Murugesu Kanapathipillai of Changanai West.

Deceased

Sivakolunthu widow of Kanapathipillai of Pannakam South, Changanai West

Vs Petitioner

Minor 1 Kanapathipillai Thevy, 2 Kanapathipillai Nadarajah, 3 Kanapathipillai Sivanesan, 4 Sellar Sangarapillai all of Pannakam South, Changanai West

The 1st, 2nd and 3rd respondents being minors appearing by their Guardian-ad-litem the 4th respondent.

Respondents

This matter coming on for disposal before N. M. J. Rajendram, Esquire, District Judge, Jaffna on the 5th day of February 1967 in the pre-

sence of Mr. A. Sockalingam Proctor on the part of the Petitioner and the affidavit of the Petitioner having been read.

Order Nisi

IN THE DISTRICT COURT OF POINT PEDRO

Testamentary Jurisdiction No. 875

In the matter of the Last Will and Testament of Nagappiar Vallipuram Manickam of Puloly East, Point Pedro

Deceased

Vinayagam Theivendran of Puloly East, Point Pedro

Vs. Petitioner

1 Sivakolunthu alias Sinnathangma widow of Nagapper Vallipuram Manickam of Puloly East, presently of Vinayagamudaliyar Road, 2 Vallipuram Vinayagam alias Selvadurai of Puloly East, Point Pedro

Respondents

This action coming on for disposal before V. M. Cumarasamy Esquire, District Judge, Point Pedro on the 17th day of October 1966 in the presence of Mr. K. K. Balasubramaniam, Proctor on the part of the petitioner and the affidavit of the petitioner dated 29th day of September 1966 having been read.

It is ordered that the last will of Nagappiar Vallipuram Manickam of Puloly West, deceased dated 29th June 1966 and deposited in Court be and the same is hereby declared proved unless the respondents abovenamed or any other person shall on or before the 25th day of November 1966 show sufficient cause to the satisfaction of this Court to the contrary.

It is further ordered and declared that the said petitioner Vinayagam Theivandran is the executor named in the said last will and that he is entitled to have probate of the same issued to him accordingly.

This 17th day of October 1966 Sgd. V. M. Cumarasamy District Judge

Drawn by Sgd. K. K. Balasubramaniam Proctor for Petitioner

Time to show cause extended to the 22nd February 1967 Sgd. V. M. Cumarasamy District Judge.

Time to show cause extended till the 25th April 1967 Sgd V M Cumarasamy District Judge

3 7 & 14

sence of Mr. A. Sockalingam Proctor on the part of the Petitioner and the affidavit of the Petitioner having been read.

It is ordered that the 4th respondent be and is hereby appointed Guardian-ad-litem over the 1st, 2nd and 3rd minor respondents for the purpose of these proceedings and the minors are to be produced in Court on the 21st day of April 1967.

It is further ordered that the petitioner abovenamed be and is hereby declared entitled as the widow of the deceased to have Letters of Administration of the Estate of the deceased and the same be issued to her accordingly unless the respondents abovenamed or any other person or persons interested shall on or before the 21st day of April 1967 show sufficient cause to the satisfaction of this Court to the contrary.

This 5th day of February 1967.

Sgd. N. M. J. Rajendram District Judge, Jaffna

Drawn by Sgd. A. Sockalingam Proctor for Petitioner (355 7 & 14)

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

Testamentary Jurisdiction No. 2014/T

In the matter of the last will and testament of the late S. Kanagasabapathy of Kondavil Deceased

Saraswathy widow of Kanagasabapathy of Kondavil

Vs. Petitioner

1 Kanagasabapathy Nirmalakumar 2 Kanagasabapathy Pathmanithy 3 Kanagasabapathy Tharmakumar 4 Kanagasabapathy Chandrakumar

5 Kanagasabapathy Kalanithy all of Kondavil—the 2nd to 5th respondents are minors appearing by their guardian-ad-litem the 1st respondent

Respondents

This matter coming on for disposal before N. M. J. Rajendram Esquire District Judge, Jaffna on this 3rd day of January, 1967 in the presence of Mr. T. Shanmugarajah, Proctor on the part of the petitioner and the Last Will dated 19th May, 1958 attested by C. Arulampalam, Notary Public under No-2614, affidavit of the Notary and the two witnesses dated 16th December, 1966 and the affidavit of the petitioner dated 30th January, 1967 having been read.

It is ordered and declared that the 1st respondent be appointed guardian-ad-litem over the said 2nd to 5th minor respondents; and that the Last will and testament bearing No. 2614 of 19-5-1958 attested by C. Arulampalam, N. P., proved and that the Probate be issued to the petitioner accordingly unless the respondents abovenamed or others whomsoever shall on or before the 21st day of April, 1967 show sufficient cause to the satisfaction of this Court to its contrary.

It is also ordered that the said minor respondent be produced before this court on the said date.

This 3rd day of January, 1967 Sgd. G. C. Niles District Judge, Jaffna

Drawn by Sgd. T. Shanmugarajah Proctor for Petitioner 5 21 & 28

ORDER NISI

Testamentary Jurisdiction No 2019

In the matter of the intestate estate of Moothathamby Ehamparam of Anaicoddai

Deceased

Pakkiam widow of Ehamparam of Anaicoddai

Vs. Petitioner

1 Ehamparam Sivasubramaniam 2 Ehamparam Loganathan 3 Manoranjitham daughter of Ehamparam all of Anaicoddai the 2nd and 3rd Respondents being minors appearing by their Guardian-ad-litem the 1st respondent

Respondents

This matter coming on for

சார்புறம் வழி தெரியும் மலையாள மொழி மொழி கையெழுத்துகள் தெரியும் மலையாள மொழி மொழி கையெழுத்துகள் தெரியும் மலையாள மொழி மொழி கையெழுத்துகள் தெரியும் மலையாள மொழி மொழி கையெழுத்துகள் தெரியும்

Printed and Published by Ayampillai Sinnathurai, residing No. 2 Brown Road, 2nd Lane, Jaffna, for and on behalf of the Proprietors, the Saiva Paripalana Sabha, Jaffna, at their Press, the Saiva Prakasa Press, 460 K. K. S. Road, Vannarponnai, Jaffna, on Friday April 21, 1967.

Editor: R. N. SIVAPRakasam

NOTICE

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

No. P/1028

1 Nagalingam Sadasivam and 2 wife Puvaneswary both of Ward No. 11 Pungudutivu east

Vs. Plaintiffs

1 Annappillai widow of Chelliah of Ward No. 11 Pungudutivu east

2 Ambalavanar Thambirajah of do. and 3 wife Chellammah of do

Defendants

It is hereby notified that action No. P/1028 has been instituted in the District Court of Jaffna under the partition act No. 16 of 1951 for the partition/sale of the land/lands called "Kudappian Veedunila, Kudappian Kudappianarukilathikam" in extent 35, 1/2 Lms. V. C. according to possession and situated at Pungudutivu east in the Parish of Pungudutivu Islands Division, Jaffna District Northern Province

The defendants in the aforesaid action are summoned to appear in Court on the 24th day of June 1967 at 10 O'clock of the forenoon.

By order of Court, Sgd. N. Subramaniam Secretary/Chief Clerk. This 11th day of March 1967

disposal before N. M. J. Rajendram, Esquire, District Judge, Jaffna on the 6th day of February 1967 in the presence of Mr. S. Thirunavukkarasu Proctor on the part of the Petitioner and the affidavit of the Petitioner dated 4th day of February 1967 having been read.

It is ordered that the 1st respondent abovenamed be and he is hereby appointed Guardian-ad litem over the 2nd and 3rd minor respondents abovenamed for the purpose of these proceedings.

It is further ordered that the petitioner abovenamed be and she is hereby declared entitled to as the widow of the deceased abovenamed to have Letters of Administration to the estate of the said deceased and the same be issued to her accordingly unless the Respondents abovenamed or any other person or persons interested shall on or before the 19th day of April 1967 show sufficient cause to the satisfaction of this Court to the contrary.

It is further ordered that the said 1st respondent do produce the said minors in court on the said date.

This 6th day of February 1967 Sgd. N. A. de S. Wijesekera District Judge, Jaffna

7 7 & 14